

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Püha Vaimu Kogudus

registrikood: 80210007

tänava/talu nimi, Pühavaimu 2

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10123

telefon: +372 6464430, +372 6441487

faks: +372 6441487, +372 6444102

e-posti aadress: tallinn.puhavaimu@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu/

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	12
Lisa 7 Liikmetelt saadud tasud	12
Lisa 8 Tööjõukulud	13
Lisa 9 Seotud osapooled	13

Tegevusaruanne

EELK Tallinna Püha Vaimu koguduse teeninduspiirkonnaks koos osakogudustega on Tallinna linn. Osakogudused on Läti Kolmainu, Püha Timoteose ja Püha Tiituse ingliskeelne ja Sakariase viipekeelne. Kogudusel koos osakogudustega oli aruandeaasta jooksul kokku arvestatud liikmeid 2200 inimest. Liikmeannetajaid koos osakogudustega oli kokku 590 inimest ja hääleõiguslikke liikmeid oli kokku 106 inimest. Põhikoguduses oli liikmeid kokku 2044 inimest, liikmeannetajaid oli 541 inimest. Laulatused on olnud tagasihoidlikumad kui varasematel aastatel oma arvu poolest ning siin on majanduslikud võimalused mõjuteguriks. Matuste arv pole koguduses kunagi eriti suur olnud aastate lõikes.

Koguduse vaimulikud on: õpetaja Gustav Peeter Piir, abiõpetaja Valdek-Raivo Johanson, abiõpetaja Tiiu Herman, abiõpetaja praost Mårten Andresson, preester Rupert Moreton, preester Tuomas Mäkipää ja diakon Eha Kraft.

Püha Vaimu koguduses on 3 palgalist muusikatöö tegijat – organist Kristiina Hoidre ja koorijuhid Riho Ridbeck ning Endrik Üksvärav. Muusikakollektiive on meil 2 – koguduse kammerkoor ja kammerkoor Crede. Kammerkooris on meil praegu lauljaid 14, koor on tegutsenud 18 aastat. Teenistustel on suurematel pühadel esinenud ka pühapäevakooli noorte gospelansambel Liilia Kotkase juhendamisel.

Hoolekande- ja hingehoiutöö eest vastutav on abiõpetaja Valdek Johanson. Töövaldkond on olnud tagasihoidlik. Ülle Reimann on olnud abiks kodukülastustega omal initsiatiivil. Abiõpetaja Johanson on jätkanud sünnipäevade puhul tervituste saatmist vanematele koguduseliikmetele. Inese Vohlbrück on olnud abiks jõulupakide koostamisel vanematele koguduseliikmetele ning on koos Varju Kunz'iga kaasateeninud Iru hooldekodu jumalateenistustel muusikalises osas ja tubade külastamisel.

Laste ja noortetöö eest on vastutav diakon Eha Kraft. Märtsi koolivaheajal koostöös Ülojärvi kogudusega toimus 3 päevane rühmajuhtide laager, juunis toimub 10 päevane leerilaager, juulis 10 päevane rahvusvaheline laager Saksamaal Bochum Stiepelis, augusti viimasel nädalavahetusel kolmapäevane laager Ülojärvil. Septembrist alates on korra kuus toimunud „pesas“ noorteõhtu – pikkusega kahest tunnist kaheksa tunni. Alustas rühmajuhikoolitus - toimunud septembrist kuni detsembrini 4 korda, tunni pikkusega 90 minutit, st. kirja peaks minema 8 tundi. Leeriõpetus: noorteleer alustas septembri kolmandast pühapäevast ja toimus kuni mai esimese pühapäevani.

Kirikuhoonete, kinnis- ja muu vara seisukord ja kasutamine on Sihtasutus Püha Vaimu Kirik vastutada. Rahumäe kalmistul asuv kabel vajab remonti, aga selleks puuduvad vahendid. Kiriku sisekliima ja muude remontidega seotud tööd seisavad vahendite puudumise tõttu. Väiksemaid parandusi ja korrastustöid on tehtud vastavalt vajadusele. Ilma turistideta ja kogudusemaja külalisteta ei tuleks kogudus majanduslikult toime. Suvekuudel teenitud vahendid moodustavad olulise reservi talve perioodiks.

Suhted sõpruskogudustega Soomes on terved. Eriti aktiivne on olnud suhtlemine Ylojärvi kogudusega noortetöö ja muusika valdkondades. Taivaanlahti kogudusega on jätkatud traditsioonilisi koguduste vahelisi kohtumisi kevadel ja sügisel. Orissaare kogudusega vajaksid sõprussidemed uut elu tiibadesse.

Inglismaa Kiriku Euroopa Piiskopkonna Põhjamaade ja Baltiiriikide Praostkonna Sinod toimus aruande aastal, 21.-24. oktoober Tallinnas. Oma osakoguduse kaudu on Püha Vaimu kogudus ja kirik kujunenud EELK ja Anglikaani kiriku välissuhete vahendajaks ning arendajaks.

Juhatuse ja nõukogu liikmetele ei ole juhtimistasu makstud. EELK Põhikirja järgi on õpetaja ja abiõpetaja ex officio juhatuse liikmed. Koguduse õpetajale ja abiõpetajale maksti töötasu 249 196 krooni.

Koguduses töötas 2010. aastal keskmiselt 8 põhikohaga töötajat ning lisaks neile lepingulisel alusel töötanud asendajad. Kokku maksti töötasu summas 640 593 krooni.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab EELK Tallinna Püha Vaimu Koguduse 2010. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
2. raamatupidamise aastaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt koguduse finantsseisundit, tulemit ja rahavoogusid;
3. EELK Tallinna Püha Vaimu Kogudus on jätkuvalt tegutsev organisatsioon.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	334 944	368 865	2
Nõuded ja ettemaksed	160 486	160 643	3
Kokku käibevara	495 430	529 508	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	30 038	30 038	5
Kokku põhivara	30 038	30 038	
Kokku varad	525 468	559 546	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	111 553	105 289	4
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	138 765	128 067	6
Kokku lühiajalised kohustused	250 318	233 356	
Pikaajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	64 500	64 500	6
Kokku pikaajalised kohustused	64 500	64 500	
Kokku kohustused	314 818	297 856	
Netovara			
Sihtkapital	200 000	200 000	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	61 690	226 417	
Aruandeaasta tulem	-51 040	-164 727	
Kokku netovara	210 650	261 690	
Kokku kohustused ja netovara	525 468	559 546	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	1 004 221	1 125 699	7
Annetused ja toetused	126 277	361 372	6
Tulu ettevõtlusest	0	10 380	
Kokku tulud	1 130 498	1 497 451	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-126 277	-361 372	6
Mitmesugused tegevuskulud	-415 085	-525 398	
Tööjõukulud	-640 593	-775 856	8
Kokku kulud	-1 181 955	-1 662 626	
Kokku põhitegevuse tulem	-51 457	-165 175	
Finantstulud ja -kulud	417	448	
Aruandeaasta tulem	-51 040	-164 727	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-51 457	-165 175	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	157	-7 426	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	6 264	-52 293	
Kokku rahavood põhitegevusest	-45 036	-224 894	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	417	448	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	417	448	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	136 975	438 648	6
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-126 277	-361 372	6
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	10 698	77 276	
Kokku rahavood	-33 921	-147 170	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	368 865	516 035	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-33 921	-147 170	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	334 944	368 865	

Netovara muutuste aruanne

(kroonides)

			Kokku netovara
	Sihtkapital	Akumuleeritud tulem	
31.12.2008	200 000	226 417	426 417
Aruandeaasta tulem		-164 727	-164 727
31.12.2009	200 000	61 690	261 690
Aruandeaasta tulem		-51 040	-51 040
31.12.2010	200 000	10 650	210 650

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tallinna Püha Vaimu Koguduse 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud tekkepõhisest arvestusest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalendid kajastatakse rahavoogude aruandes kassas ja pangas olevat raha, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud, nõudmiseni hoiuseid pankades ja rahaturufondi osakuid. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid põhitgevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on bilansiupäeva seisuga hinnatud ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse koguduse tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Ostjate laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootustud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööajaga üle aasta ja maksumusga alates 10 000 kroonist. Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb tema ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tööseisundisse ja -asukohta.

Amortisatsiooni arvutamisel kajastatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooni norm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Maad ei amortiseerita.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10000

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijale, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised kohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuse, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnvaid kulusid.

Kohustused, mille tähtaeg on bilansi kuupäevast arvestatuna üle aasta, kajastatakse bilansis pikaajalise kohustusena, ülejäänud lühiajalise kohustusena.

Annetused ja toetused

Annetused annetajaliikmetelt ning muude annetuste arvestusel on lähtunud sellest, et annetused kajastatakse tuluna selles perioodis, mille eest need tasutakse. Sihtotstarbelisi annetusi kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisega, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse

tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused on mõeldud).

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse koguduse tegev- ja kõrgemat juhtkonda, nende lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	59 785	9 457
Arvelduskontod	275 159	359 408
Kokku raha	334 944	368 865

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	146 384	148 884
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	162	36
Muud nõuded	13 940	11 723
Kokku Nõuded ja ettemaksed	160 486	160 643

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks		10 840		12 235
Sotsiaalmaks		25 917		29 410
Kohustuslik kogumispension		825		412
Töötuskindlustusmaksed		2 859		3 114
Ettemaksukonto jääk	162		36	
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	162	40 441	36	45 171

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(kroonides)

		Kokku
	Maa	
31.12.2008		
Soetusmaksumus	30 038	30 038
Jääkmaksumus	30 038	30 038
31.12.2009		
Soetusmaksumus	30 038	30 038
Jääkmaksumus	30 038	30 038
31.12.2010		
Soetusmaksumus	30 038	30 038
Jääkmaksumus	30 038	30 038

Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(kroonides)

Brutomeetod				
	31.12.2009	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2010
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
oreli remondiks	64 500			64 500
noortetöö	99 318			99 318
mälestustahvliid	12 925			12 925
muusikatöö	14 082	26 000	-35 500	4 582
pühapäevased kohvilauad	1 742	5 588	-5 765	1 565
Eduard Witsbergi matus		9 017	-9 017	0
ravikulu		1 000	-1 000	0
sinodi korraldamine		5 669	-589	5 080
altari linad ja lauluraamatud		10 000		10 000
noortetöö kaks		79 701	-74 406	5 295
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	192 567	136 975	-126 277	203 265
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	192 567	136 975	-126 277	203 265
	31.12.2008	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2009
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
akustikasüsteemi korrastamin	52 791	2 471	-55 262	0
oreli remondiks	62 500	2 000		64 500
noortetöö	0	355 266	-255 948	99 318
mälestustahvliid	0	25 000	-12 075	12 925
muusikatöö	0	45 400	-31 318	14 082
pühapäevased kohvilauad	0	8 511	-6 769	1 742
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	115 291	438 648	-361 372	192 567
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	115 291	438 648	-361 372	192 567

Lisa 7 Liikmetelt saadud tasud

(kroonides)

	2010	2009
Mittesihtotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	1 004 221	1 125 699
Kokku liikmetelt saadud tasud	1 004 221	1 125 699

Lisa 8 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	473 743	557 209
Sotsiaalmaksud	166 850	218 647
Kokku tööjõukulud	640 593	775 856
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	8	8

Lisa 9 Seotud osapooled

(kroonides)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2010	31.12.2009
Füüsilisest isikust liikmete arv	790	853

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2010	2009
Arvestatud tasu	249 196	258 862

Allkirjad 2010. a. majandusaasta aruandele

EELK Tallinna Püha Vaimu Kogudus 2010.a. majandusaasta aruanne on kinnitatud juhatuse poolt.

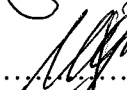
Õpetaja Gustav Peeter Piir 

Abiõpetaja Valdek Raivo Johanson 

Abiõpetaja Tiiu Hermat 

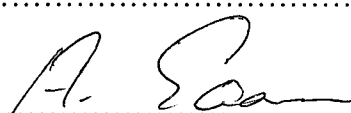
Abiõpetaja Marten Andersson 

Ülle Gunin 

Allan Krass 

Mart Pork 

Tiina Raud 

Ahti Saares 

Aruande elektroonilised kinnitused

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Püha Vaimu Kogudus (registrikood: 80210007) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Heli Sarv	Sisestaja Heli Sarv	29.06.2011

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirikute, koguduste ja kloostrite tegevus	94911	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6441487
Telefon	+372 6464430
Faks	+372 6441487
Faks	+372 6444102
E-posti aadress	tallinna.puhavaimu@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu/